

# 裁军谈判会议

CD/PV.1016

16 May 2006

CHINESE

---

第一〇一六次全体会议最后记录

2006年5月16日星期二上午10时05分

在日内瓦万国宫举行

主席：多鲁—罗穆卢斯·科斯泰亚先生（罗马尼亚）

主席：我宣布裁军谈判会议第 1016 次全体会议开始。

在裁军谈判会议 2006 年届会第二期会议开始之际，我愿向自三月休会以来离开裁谈会的同事说一声迟到的再见，即澳大利亚的迈克·史密斯大使和大韩民国的朴仁国大使。我代表裁谈会请这两国代表团向他们转达，我们对他们在任职期间对我们工作的许多宝贵贡献深表赞赏，并诚挚地祝愿他们在新的工作中获得成功和感到满意。

还请允许我热烈欢迎最近作为政府派驻裁谈会代表履行职务的新同事，即澳大利亚的卡罗琳·米勒大使、大韩民国的张东熙大使和大不列颠及北爱尔兰的约翰·斯图尔特·邓肯大使。

我还要欢迎新任命的裁军事务部日内瓦办事处主任、裁军谈判会议副秘书长、新西兰的蒂姆·考勒大使，他从 2006 年 4 月 10 日起任职。我借此机会向他们表示，在其工作中我们将予以合作和支持。

今天全体会议发言者名单——名单很长，请大家耐心点——上的发言者有：巴基斯坦、联合王国、法国、奥地利(代表欧洲联盟)、瑞士、中国、西班牙、挪威、加拿大、德国、波兰、日本、俄罗斯联邦、瑞典、土耳其、荷兰、大韩民国、阿根廷、意大利、印度、阿尔及利亚、比利时和澳大利亚。

现在开始我们的辩论，鉴于发言者名单很长，希望我们大家干脆利落一点。首先请巴基斯坦的马苏德·汗大使发言。

汗先生(巴基斯坦)：主席先生，今天，在我们开始讨论裂变材料条约的一周之时，我们感谢你 and 裁谈会其他各位主席的集体智慧和坚韧精神，分块集中安排辩论。

裂变材料条约是裁军谈判会议辩论的核心问题，确实也是整个安全和裁军机制的核心问题。其核心地位不可否认，但这并非一个独立的问题，因为这一问题与核裁军、不扩散、防止外层空间军备竞赛和消极安全保证紧密相联，密不可分。这些并非外来的谈判联系，而是自由、自愿和集体确立的规范、法律和实质性的相互关系。过去八年来，由于在这些问题上没有商定的工作方案，裁谈会的工作停滞不前。

不久前，我们听到所有各方的劝告：立即开始谈判，但却未具体说明我们如何能够开始谈判。为了答复这一问题，我们必须处理另外两个问题，即为什么和什么：为什么裁谈会不能够就裂变材料条约开始工作，我们所希望成就的到底是什么。让我们首先处理为什么的问题。

我们未能就裂变材料条约开始谈判，是因为人们日益故意破坏对商定原则的承诺，企图改变商定的谈判参数，努力在谈判开始之前淡化或控制谈判的内容。连续的让步没有得到充分的利用。所希望的目标和球门柱不断变动，从而造成一种既动又静的情况——在界定目标方面为动态；在裁谈会的活动方面为静态。

由于默许以例外为准则，默许多边主义遭到侵蚀，国际社会无法在安全和裁军领域作出决定，在这一背景下，裁谈会深陷僵局。弗朗西斯·福山为这一现象提出了一个术语——“多边-多边主义”，指的是：联合国和多边主义，是的；但也要看其他双边和多边安排。

这才是问题的核心：政治意愿危机——一些关键国家担心，如果就所有四个问题开始谈判，如果将其放在传统的多边背景之下，其重大利益会受到威胁，因此政治意愿会受到严重损害。因此，这是一个超出裂变材料条约的危机——一个多边主义的危机。

请允许我简要谈一谈关于裂变材料条约的论述背后的各项原则，这些原则并非无中生有。联合国大会第一届裁军特别会议(第一届裁军特别联大)呼吁禁止裂变材料，将其作为核裁军和不扩散两目标的一部分。1993年联合国大会一致通过的第48/75 L号决议、《不扩散条约》1995年和2000年审议大会、以及绝大多数联合国成员国都坚持这项原则。其目标是起草一项裂变材料条约，加强所有国家的安全——无论其大小和地位如何，并作为核裁军和不扩散的一个工具。

1995年的香农报告反映了在裂变材料条约两个参数问题上的协商一致意见：  
(a)同意开始谈判一项普遍、不歧视、多边和可国际有效核查的条约；和(b)谈判开放，不限范围，主张设立特设委员会的任务授权不排除各代表团提出审议过去和未来生产问题、以及裂变材料管理问题。这一商定的谈判基础不能被称为先决条件。在香农授权中，本来就可以提出任何问题——禁产、现有储存、管理、核查等。

(汗先生, 巴基斯坦)

香农报告、巴基斯坦 1998 年同意支持开始谈判、接受裁谈会关键成员国的五国大使提议——所有这些都是为了帮助裁谈会开始工作而作出的让步。但也有一些挫折。由于政策改变或作为开始谈判的权宜之计而在声明中不予提及，裂变材料条约的核查这一至关重要的内容正在被删除。这就引起了任何这些“调整”是否会启动谈判的问题。抑或这仅仅是毫无道理地浪费人们的善意。

现在我们来谈联系问题。这些联系是内在的，而非外表的，因为其来自集体商定的议价。在这方面，必须谈到两项假定。核裁军、防止外空军备竞赛和消极安全保证是冷战后、21 世纪的当代问题。它们与裂变材料条约是同时代的问题。同样，说裂变材料条约时机已经成熟，但其他问题尚不成熟，这并不正确。所有这四个问题方面的工作都有着足够的法律、技术和政治基础。由于其当代性和成熟性，这些问题应予审议。当然，在谈判开始之时，在五大使提议基础上通过一个平衡和全面的工作方案之时，人们可以想象，每个问题进程各异，道路不同。

现在讲几句关于“什么”的问题。

少数国家希望限制对未来生产的禁止。但裁谈会大多数成员国和《不扩散条约》大多数缔约国坚持认为，提议的裂变材料条约也应当处理过去生产的裂变材料问题，并通过逐步和平衡地减少这些材料，促进核裁军的目标。

因此，该条约必须在区域和全球一级全面处理生产问题——过去、现在和将来的生产。我们的立场理由如下。

- (一) 少数国家拥有巨大的储存。对这些国家而言，在将来某个时候停止生产实际上不用成本。据公布的估计数，也许除一个国家外，所有核武器国家都拥有足够的高浓缩铀和钚，为其核力量服务并使其现代化。单纯禁止将来生产不过是使现况最终正式化。对这些国家而言，唯一的成本将是接受对其不运转的浓缩和后处理设施的保障。
- (二) 单纯禁产将有纵向和横向扩散的风险。
- (三) 现有储存，除非有人负责并受到监督，可被用来发展新的和更加复杂的核武器。
- (四) 全球和区域储存不对称将是战略不稳定的一个因素。人们只能假定，随着时间的过去，大量裂变材料储存将被转化为核武器，从而加剧不

(汗先生, 巴基斯坦)

对称的情况。不平等不应当被冻结和永久化。我们认为，一项冻结区域不对称状况的裂变材料条约将加速而不是制止核武器扩散。

- (五) 如果不以某种形式处理军用裂变材料的现有储存，裂变材料条约将没有什么信誉。在处理现有储存的问题中，必须考虑到裂变材料的上限以及对称性和充分性原则。
- (六) 提议的条约不应当称为裂变材料禁产条约(FMCT) —— 意味着仅禁止未来的生产，称为裂变材料条约(FMT)更为恰当。一项仅针对禁止未来生产的条约将是一项不扩散措施，而包括过去生产将是争取裁军的一个步骤。我很高兴看到许多成员国、思想库、学术机构和民间社会代表使用“裂变材料条约”这一措辞和首字母缩写 FMT。
- (七) 正如秘书长科菲·安南 2005 年 5 月所说，“只有每一个国家都能够清楚可靠地了解任何其他国家持有的裂变材料的情况，并且都相信在其他国家里这些材料是安全的”，我们才能希望实现有意义的裁军。

由于目前的客观条件，我们无法设想或接受暂停。理由有三：第一，暂停应当在条约的全面范围内讨论。第二，暂停将永久冻结不对称的战略优势。第三，在条约范围之外的单方面、双边或多边暂停将仍然无法核查。

因此，巴基斯坦认为，裂变材料条约必须规定一个时间表，将现有储存逐步转为民用，并将这些储存置于安全保障之下，以便受保障的储存在尽可能最低的水平上得到平衡；禁止生产裂变材料必须辅之以一项强制性方案，消除各国在拥有裂变材料储存方面的不对称现象。在全球和区域范围内，拥有大量储存的国家应首先将裂变材料置于安全保障之下。

裂变材料条约应当有助于创造条件，使涉及所有相关国家的进一步的核裁军成为可能。同样，关于裂变材料条约的谈判将会受到南亚和中东有益的区域环境的影响。为了在南亚保持战略威慑，我们必须考虑到现有裂变材料。一项平衡和可核查的裂变材料条约还可部分将非《不扩散条约》缔约国的核国家纳入不扩散制度。

我们相信，一项可核查的裂变材料条约是有效停止核军备竞赛的一个重要条件。需要有一个可信的核查制度，以保证成功地执行。一项仅仅是规范性的软法律条约无助于核裁军和不扩散的综合目的。

(汗先生, 巴基斯坦)

我们相信，除非得到内在核查规定的支持，关于不扩散和裁军的国际条约不能够得到很好执行。

拒绝核查的立场使这一问题回到香农之前的阶段。将核查问题推回到大会面前的努力已经失败。

一项可核查的裂变材料条约将能够：(a) 控制核材料的非法扩散；(b) 增加可用于武器的材料在国际保障之下的比例；(c) 加强核出口控制；和(d) 减少目前《不扩散条约》制度中的歧视。

裂变材料条约所述的目标之一是剥夺恐怖主义分子获得裂变材料的手段。一项关于过去和现在生产的可核查的裂变材料条约将堵住这方面的漏洞，使核恐怖主义分子没有可乘之机，并制止裂变材料其他形式的非法转用。

乔治·布什总统在 2004 年 2 月 11 日说，核供应国集团应拒绝向任何尚不拥有全尺寸运转的浓缩和后处理工厂的任何国家出售浓缩和后处理设备和技术。现在，核供应国集团在如何满足例外要求问题上感到为难。在这一平衡中，一项缓解一时和没有生气的裂变材料禁产条约不应当试图使该条约本身具有歧视性，或被用来转移注意力。

在我们方面，我们决心避免南亚军备竞赛，确保最起码可信度的威慑。我们通过关于安全概念和核学说的持续磋商，制定建立信任措施，以及就减少与事故有关的风险持续进行磋商，追求战略克制。虽说如此，巴基斯坦对民用核电生产有着自己的合法需求。因此，采取任何可能损害刚刚开始争取南亚战略稳定的微妙接触的步骤不合策略。

请允许我最后提出一点看法和一项责难。如果在工作方案问题上达成一致意见，如果应当作出让步的方面作出让步，关于裂变材料条约的谈判将开始进行。有关责难是：一项不包括库存和没有核查的裂变材料条约就是没有条约。

主席：我感谢尊敬的巴基斯坦代表的发言。我现在请大不列颠及北爱尔兰联合王国约翰·邓肯大使发言。

邓肯先生(大不列颠及北爱尔兰联合王国): 主席先生, 谢谢你刚才的欢迎词。这是我首次在裁谈会发言, 请允许我首先表示, 在这一历史性的地点、特别是在这一特殊的时刻加入日内瓦的这一论坛, 我是多么的高兴, 多么的荣幸。

我听说, 你和你的前任今年作出了不懈努力, 争取打破前几年的僵局。我可否向你和裁谈会 2006 年其他各位主席及主席之友保证, 我个人将支持、我国代表团将继续支持你们的所有努力? 对裁谈会的各位同事, 我可否表明我是多么期待着与大家一道工作和交换意见?

去年, 《不扩散条约》审查会议和千年首脑会议的结果令人失望, 现在多边军备控制和裁军处于低潮。国际社会关于这些问题的态度两极分化, 令人不安并且有害。但是, 你和六主席中其他几位主席拒绝向悲观主义让步。你们认识到, 正如我国国务大臣金·豪厄尔斯博士七周前在本会议厅所说, “我们必须联系本会议厅之外现实世界的问题”, 你们坚定不移地着手通过专题辩论振兴裁谈会的工作。

联合国欢迎你的主动倡议, 设法使裁谈会恢复严肃的工作, 我们也欢迎旨在使我们能够履行裁谈会成员国义务的其他倡议。如果我们要迎接各项关键的军备控制和裁军挑战, 我们就需要有目的地利用裁谈会。我们需要一个商定的工作方案。

为此, 我请三位联合王国的专家做好准备, 参加本周的讨论。联合国将在不带先决条件的情况下立即开始谈判裂变材料禁产条约视为第一优先事项, 这一点并非秘密, 我们的欧盟伙伴也持这一观点。

我们认识到, 本会议厅中其他一些人持有不同的观点, 但由于你和六位主席, 我们今年有一个独特的机会, 听取并分享各种关切, 探索有关想法, 努力就前进的道路达成协商一致意见。因此, 我国的一位专家明天将做一个简要介绍, 更详细地陈述为什么联合王国确信, 开始裂变材料禁产条约谈判, 而不再进一步拖延, 符合每一个人的利益。

自 1995 年以来, 联合王国不仅动口, 而且动手。我们还采取了实际步骤, 为裂变材料禁产条约铺平道路, 包括停止生产用于核武器和其他核爆炸装置的裂变材料, 将我们能够生产高浓缩铀或钚的设施置于国际保障之下, 提高我们用于防御目的的多余裂变材料储存的透明度。

(邓肯先生, 大不列颠及北爱尔兰联合王国)

今天, 我愿借此机会, 向各位同事重申, 联合王国认真对待《不扩散条约》第六条和第四条关于裁军和不扩散的义务, 我们将继续遵守这些义务。我认为, 至今为止, 我们的裁军记录良好。我们将对核武器的依赖减少到只依赖一种系统——三叉戟系统; 将我国核力量的备战状态减少到任一时刻仅有一艘三叉戟潜艇处于威慑巡逻状态。三叉戟导弹不瞄准任何国家。联合王国拥有不到 200 枚可运作弹头, 是我国国家安全所需的最低水平。自冷战结束以来, 我们总共将联合王国核武器的爆炸能力减少了 70%。

谈到不扩散问题——《不扩散条约》为其基石, 联合王国不会让去年的失望妨碍我们前进。我们将利用一切机会, 鼓励所有国家通过原子能机构的附加议定书, 并与其他人一道积极努力, 争取为放弃燃料循环设施的国家制定适当的刺激办法。

在充分承认遵守其《不扩散条约》第四条义务的国家有权利用并受益于核技术的同时, 我们很清楚, 核燃料循环具有特别严重的扩散风险。

联合王国将继续呼吁实行有力和全面的出口控制, 以防止核供应品和技术无节制地扩散。在已有非法运输此类物品之处, 我们相信, 防扩散安全倡议将继续发挥重要作用。

同在座各位一样, 联合王国对核恐怖主义的前景和不断增加的威胁表示关切, 并设法反对核恐怖主义, 我们积极努力确保更新联合国安全理事会第 1540 号决议所设委员会的任务授权。我们继续随时准备履行联合国该项决议的义务, 并帮助他人履行义务。

联合王国还在日内瓦和纽约处理一系列广泛的非核问题, 旨在改善和减少冲突。裁谈会在此的各位同事已经听到我国国务大臣豪厄尔斯博士谈到其中的一个问题, 即关于常规武器贸易——所谓武器贸易条约——的倡议。

请允许我再次表示, 我是多么高兴到裁谈会来。我期待着这一会议厅将来的讨论。我们必须面对的挑战不仅是英国的, 而且也是全球的。

主席: 我感谢尊敬的联合王国代表的发言和他对主席所说的客气话。我还要补充说, 他的承诺使我们很受鼓舞, 我们向他保证, 我们致力于一道努力, 争取实现共同的目标。

在请名单上的下一位发言者发言之前，在禁止或限制使用特定常规武器公约的《第五号议定书》生效条件满足之际，我愿作一项宣布。

人的痛苦并不随着敌对行为的结束而结束。冲突过去多年之后，未爆炸和被遗弃的爆炸性弹药继续致死或致残。它们被合称为战争遗留爆炸物，这些不加区分的杀手继续造成人道主义的痛苦，妨碍难民返回家园，阻碍人道主义救济并妨碍战后重建、更新和发展。

战争遗留爆炸物造成的人道主义危险突然间在全世界格外突出。特别是，由于努力实施《特定常规武器公约》所确立的关于战争遗留爆炸物问题的国际法，2003年通过了一项新的有法律约束力的文书，即关于战争遗留爆炸物的《第五号议定书》，目的是根除战争遗留爆炸物对平民人口和在冲突后情况中工作的人道主义人员造成的风险和影响。我高兴地通知大家，截至2006年5月12日，已有20个国家表示同意受《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》关于战争遗留爆炸物的《第五号议定书》的约束，因此，这一重要文书生效的条件现已满足。

《特定常规武器公约》《第五号议定书》将在六个月后于2006年11月12日生效。请允许我向至今为止表示同意受该议定书约束、从而使其早日生效成为可能的20个《特定常规武器公约》缔约国表示祝贺。按字母顺序排列，这些国家是：保加利亚、克罗地亚、丹麦、萨尔瓦多、芬兰、德国、教廷、印度、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、荷兰、尼加拉瓜、挪威、塞拉利昂、斯洛伐克、瑞典、瑞士和乌克兰。

我还要请《特定常规武器公约》所有其他缔约国及所有其他国家考虑尽快批准这项重要文书，以确保保护平民人口和人道主义人员不受战争遗留爆炸物的影响，并解决这些武器的严重的人道主义影响问题。

我现在请法国的弗朗索瓦·里瓦索大使、《特定常规武器公约》第三次缔约国审查会议候任主席发言。

里瓦索先生(法国)：主席先生，我的发言分为两部分。第一部分涉及你刚才作为罗马尼亚大使所谈到的事项，换句话说，即20个国家批准关于战争遗留爆炸物

(里瓦索先生, 法国)

的《第五号议定书》，使该议定书在 6 个月后生效之事。我发言的第二部分涉及今天会议的主题事项：禁产问题。

谢谢你刚才所说，我首先以 1980 年《特定常规武器公约》第三次审查会议候任主席的身份发言。我还代表立陶宛大使 E. 鲍里索瓦斯阁下发言，他被指定为《公约》战争遗留爆炸物问题协调员。

2003 年签署的关于战争遗留爆炸物的《第五号议定书》需 20 个国家批准方能生效。去年 12 月，批准国家为 16 个。今年 3 月 23 日，又有两个国家——萨尔瓦多和斯洛伐克加入了批准《第五号议定书》国家的行列。上个星期五，2006 年 5 月 12 日，瑞士和列支敦士登又同时交存了其批准书，从而使批准国家数达到了要求的 20 个。根据 1980 年《公约》第五条的规定，《第五号议定书》将在交存最后两份批准书后六个月，即 2006 年 11 月 12 日生效，在此期间，会议将对《公约》进行五年一次的审查，审查会议将于今年 11 月 7 日至 17 日在日内瓦举行。

《公约》缔约国将努力促使《第五号议定书》生效的任务交给了主席团。由于瑞士和列支敦士登交存批准书，这一任务将得到完成，《第五号议定书》将在 11 月五年审查会议期间正式生效。我愿祝贺对此作出贡献的国家，特别是今年初以来交存批准书的 4 个国家，和此前交存批准书的 16 个国家，主席先生你提到了这些国家的国名。

我个人还特别愿祝贺战争遗留爆炸物问题工作组协调员、立陶宛的鲍里索瓦斯大使，并感谢担任欧洲联盟主席的奥地利小组，该小组采取有效的行动，通知《第五号议定书》的许多缔约国，必须加速批准进程。许多国家也正在开展这一进程。这一成功见证了《特定常规武器公约》进程的相关性和生命力，该进程构成了各国在过去几年中就裁军领域一项有法律约束力的文书协商一致达成协议的论坛，也许是唯一的论坛。

该议定书现在——从 11 月起——生效，我们进入了该议定书的实际执行工作，除其他问题外，这项工作引起了必须实地协调与其他现有制度所开展的活动的活动的问题。因此，我们面前有许多工作要做。

在我发言的第二部分中，我将完全以国家的身份发言。先生，我对本周有机会在你的主持下发言表示欢迎，就禁止为制造核武器或其他核爆炸装置生产裂变材料条约问题(裂变材料禁产条约)进行透彻和集中的讨论。为了使我们大家更有信

心，这一意见交换以你和六位主席中的其他同事所安排的形式进行，我们就此向你表示赞扬。

我在今年 3 月 2 日已经谈到了这一问题，但我今天愿提醒裁谈会我国的一般立场。大家知道，法国坚定不移地承诺于在裁军谈判会议谈判此种条约。在今年 1 月 19 日的发言中，法兰西共和国总统重申了法国对裂变材料禁产条约的重视。在宣布停止生产用于核武器的钚和高浓缩铀之后，法国于 1996 年 2 月决定，关闭并拆除其在皮埃尔拉特和马库勒的生产设施。自那时以来，我国一直积极从事拆除进程，拆除工作仍在继续。这是一项复杂、耗时和费用高昂的任务，将持续多年。我国是核大国中着手这项工作的唯一国家。法国已不再有为生产专门用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的任何设施。因此，我们已进入了一种良性循环，我们希望其将产生乘数效应。

在长期陷入僵局之后，关于“禁产”的谈判现在有了一个重新启动的机会。从这一视角来看，我们很高兴地看到今年、特别是本周向我们提供的机会，筹备这些谈判。我们希望看到，希望确保在核裁军和不扩散问题方面取得进展的裁谈会所有成员国积极参加即将开展的辩论。今天，一位法国专家将为此从巴黎赶来。

我愿首先简要回顾一下法国有关活动的背景框架。首先，正如我们的同事、代表欧洲联盟发言的佩特里奇大使今年 3 月 30 日在代表欧洲联盟在关于裂变材料禁产条约的发言中所强调，我们采取的是欧洲联盟在 2005 年 5 月《不扩散条约》审议会议上的共同立场，目前，该立场对欧洲联盟在此的每个成员国都有约束力。因此，我愿在这一框架之内提出我的评论。

但除此之外，在实际履行承诺中，我们以我们在 1995 年无限期延长《不扩散条约》之时所决定的行动方案和决议为指导。强调与我们今天辩论相关的要点并非没有意义：缔结《禁止核试验条约》、谈判裂变材料禁产条约、坚定不移地作出系统和渐进的努力，在全球减少核武器，及全面和彻底裁军。

我现在愿作一简要回顾。1995 年，在出现关于启动裂变材料禁产条约谈判的一致意见之时，国际社会想到两项目标。在核裁军方面，其目标是冻结武器库，使暂停具有法律约束力，并在特别协调员报告和其中所载的授权范围内加以扩大。在不扩散方面，其目标是，在一个对所有人相同的办法框架内，防止非《不

(里瓦索先生, 法国)

扩散条约》成员国获得军事核能力。最近的经验表明，还需要一项进一步的任  
务，即在非核武器国家中扩大有关不扩散的检查和核查。

我们不得不指出，在不扩散方面，“禁产”将仅能勉强达到这些期望。订立附  
加议定书，以及普遍的保障制度现在是核查的标准。南亚的核试验造成了一种新  
的景观。不扩散的核查现在是独立于“禁产”进行的。关于南亚各国，其有关情  
况现在构成了核裁军问题的一部分。因此，今天，“禁产”首先是一个核裁军条  
约。与《全面禁止核试验条约》相关，该条约禁止为制造核武器或其他核爆炸装  
置生产裂变材料，因此，该条约在核裁军进程中处于一个十分特殊的地位。这就  
是为什么我们支持联合国大会第一委员会在这一问题上的相关决议：2004 年古巴  
提出的第 59/81 号决议，和 2005 年日本提出的题为“重申决心彻底消除核武器”  
的决议。

我国关于未来条约的一般立场是围绕下列观点制定的。正如我们在本论坛历来  
所说的那样，该条约的适用范围涉及完全禁止未来生产用于核弹的裂变材料。很  
清楚，这现在不是、从来也不是该条约的作用，除非其在性质上有重大变化，涵  
盖条约生效之前所累积的储存，但不包括为和平利用或非爆炸军事用途的生产。  
该条约的目的是在数量上将全世界的核武库冻结在最高水平，正如《全面禁止核  
试验条约》在质量方面所做的一样。

“禁产”与《全面禁止核试验条约》联系紧密，未来的任何谈判都必须充分考  
虑到这一事实。这是继续良性循环的条件，是已经或将要作出的承诺可信的一个  
基本条件。

第二点：关于核查问题，我们仍然接受特别协调员的报告和其中所载的任务授  
权——香农授权，其中谈到“可核查性”。我们按法文的含义来理解这一措词，换  
句话说即“能够被核查”。我们还赞同任何核查措施都不能够提供完美无缺的遵  
约保证这一论点。我们认为，在此没有理由为启动谈判提出先决条件。关于核  
查的辩论问题应当在谈判本身的过程中解决。

我们认为，一旦开始谈判，就应当深入探讨该条约的其他方面，无论是有关裂  
变材料的定义还是相关活动。

最后，我们认为，“禁产”作为议程上的专题最为成熟，最适合于迅速启动谈  
判。因此，合乎逻辑的是，“禁产”应当是核裁军领域下一个切实和具体的举

(里瓦索先生, 法国)

措，裁军谈判会议能够对此作出贡献。这是我们的承诺，一项有待履行的承诺，为此，法国作出了比任何其他核武器国家或有核能力的国家更大的努力。

主席：我感谢法国代表里瓦索大使的发言，请奥地利代表发言。

赖特雷尔先生(奥地利)：我代表佩特里奇大使发言，由于其他的紧急事务，他今天无法同我们在一起。

我有幸代表欧洲联盟和加入国保加利亚和罗马尼亚发言。

欧洲联盟很高兴听到你关于《特定常规武器公约》《第五号议定书》的宣布，以及瑞士和列支敦士登最近批准该议定书。欧盟热烈欢迎这些批准。批准该议定书的国家数目——包括许多欧盟成员国——现在足以使其在今年下半年《特定常规武器公约》审查会议期间生效。

我们坚信，2003 年缔约国会议上通过的关于战争遗留爆炸物的《特定常规武器公约》《第五号议定书》将明显减少对平民人口的人道主义风险。因此，我们热烈赞扬业已批准该议定书的 20 个国家。同时，我们相信，继续需要普遍加入《第五号议定书》。因此，欧盟呼吁尚未这样做的所有国家尽快批准或加入《特定常规武器公约》及其议定书，包括《第五号议定书》。确实，欧盟正为此而在欧洲联盟内部和与全球伙伴一道努力。

主席：我感谢奥地利代表赖特雷尔先生代表欧盟及其加入国的发言。我现在请尊敬的瑞士代表于尔格·施特来大使发言。

施特来先生(瑞士)：主席先生，首先请允许我祝贺你就任载谈会主席，并向你保证，在你的工作中，瑞士代表团将予以充分合作。

我国代表团愿确认与《第五号议定书》相关的重要事态发展，即《特定常规武器公约》关于战争遗留爆炸物的议定书。5 月 9 日，上个星期二，我国议会在无人反对情况下通过了关于批准《特定常规武器公约》《第五号议定书》的联邦法令。2006 年 5 月 12 日，上个星期五，瑞士根据《公约》第四条通知联合国秘书长，同意受关于战争遗留爆炸物的议定书的约束。特别是，这项通知是与我们的邻国列支敦士登联合向纽约联合国秘书处发出的。因此，我们两国使该议定书的

(施特来先生, 瑞士)

缔约国数目达到了 20 个。战争遗留爆炸物议定书是最近在《特定常规武器公约》之下通过的第五号议定书，是一项有法律约束力的国际人道主义法文书。该议定书于 2006 年在框架《公约》审查会议期间生效，对《特定常规武器公约》以及对整个多边裁军社会而言，都将是一个重要和积极的步骤。

关于裂变材料，瑞士强调，必须尊重 1995 年不扩散条约审议和延期大会“核不扩散和裁军的原则与目标”。在“核裁军”的标题下，缔约国决定，为了充分实现和有效执行该条约第六条，就不加歧视和普遍适用的禁止生产用于核武器和其它核爆炸装置的裂变材料的公约立即开始并及早完成谈判。

瑞士寻求在裁军谈判会议内设立一个特设委员会，就裂变材料停产条约开始谈判。随着核武器扩散风险的增加，随着一个极其广阔的核技术黑市的披露，对此种条约的需求更加迫切。从现在起到这些谈判结束这段时期中，瑞士将支持要求为军事目的生产裂变材料的国家暂停生产此种材料，并将其置于原子能机构控制之下的原则。

瑞士当然乐于看到关于未来裂变材料禁产条约的谈判还包括有助于条约信誉的方面，其形式为核查原则。但是，为了不妨碍可能形成的任何势头，我国准备在不带任何先决条件的情况下开始谈判。

上周，我国代表团向裁谈会秘书长提交了一份工作文件，题为“处理裂变材料禁产条约核查问题的务实办法”。我们请秘书处将该文件作为裁军谈判会议的正式文件向所有成员国和参加裁谈会工作的观察员国分发。我们的工作文件是瑞士代表团的一位专家布鲁诺·佩兰德先生起草的，他是一位核问题顾问，原子能机构前副总干事。该文件谈到此种条约的范围、定义、特别是核查全球禁止为军事目的生产裂变材料的一种务实的办法。我国代表团听候你的吩咐，听候所有其他代表团的吩咐，以便在今后几天中讨论我们的工作文件的细节。

主席：我感谢瑞士代表施特来大使的发言和他对主席所说的客气话。我现在很高兴请尊敬的智利代表胡安·马塔比特先生发言。

马塔比特先生(智利)：科斯泰亚大使，请允许我祝贺你就任裁军谈判会议主席，特别祝贺你安排禁止用于核武器或其他核装置的裂变材料的辩论。

(马塔比特先生, 智利)

我还愿通过你祝贺你的前任, 大韩民国的朴仁国大使, 感谢他对 2006 年届会六位主席联合开展的工作所作的贡献, 旨在尽快开始裁军谈判会议的实质性工作。

我还要感谢裁谈会秘书处及时为我们提供关于我们今天面前问题的基本文件汇编。

我还要感谢日本代表团所做的工作。我们十分赞赏美根大使 3 月 9 日提出的意见, 和关于参加今年 4 月 7 日的非正式不限成员名额会议的邀请。

自冷战结束以来, 核问题经历了实质性的变化。本论坛负有首要责任, 以及时和恰当的方式处理这些问题。界定核威胁的特征变得日益复杂。当然可以预见核武器扩散或落入恐怖主义集团手中的风险。其使用也不再是在先前合乎逻辑和有控制的范围之内。因此, 现有制度必须加强。与此同时, 起草新的文书处理目前的局势十分重要。

过去十年是裁军谈判会议处于僵局的十年, 十年来的一系列事态逐步损害了核裁军和不扩散制度。这种倒退由于同样恶劣的无所作为而更加严重。怎么会商定了许多措施而又没有实现呢? 怎么会商定的许多意图却又落空了呢?

我们确信, 补救这种情况的责任——且不说有关义务——特别在于核国家, 在于《不扩散条约》的核缔约国和那些尚未签署该条约但明确表明了其核能力的国家。在最近我们关于核裁军问题的辩论中, 我们听到许多代表团正面提到禁止用于军事目的的裂变材料的重要性。我们将其视为自然的反应, 因为有关谈判是核裁军和不扩散不可分割的一部分。许多代表团准备在不同程度上表现灵活性, 以便有关进程最终可以开始。智利自然也是其中之一。

我国从一开始就主张, 在裁谈会一个特设委员会的范围内, 及早开始多边谈判, 旨在拟订一项有法律约束力的文书, 禁止生产可用于核武器或其他核装置的裂变材料、高浓缩铀或钚。

我们确信, 1993 年联合国大会呼吁开始启动谈判, 裁军谈判会议为此在第二年任命香农大使为特别协调员, 其理由今天比当时更加充分。

从扩散、裁军和恐怖主义危险的角度来看, 我们迫切需要采取措施, 使我们能够确保控制大量的裂变材料。我们赞赏《不扩散条约》四个核缔约国实施暂停生产核武器用裂变材料, 但这还不够。其性质是自愿的, 因此绝不能替代一项有法

(马塔比特先生, 智利)

律约束力的文书。这些核国家、包括那些并非《不扩散条约》缔约国的国家尚未公开承诺上述类型的暂停，这种情况最恰当地确认了上述观点。

同样，处理裂变材料问题的现有国际制度不具有约束力，特别是在实物保护、减少储存和禁止转让方面，这一事实更迫切地要求我们填补这一空白。我们意识到，该文书必须有一个充分的核查机制才可行，必须以此为基础。为此，我们提出了一种称为循序渐进的方法。我们准备看到不同的计划，不同的步调，寻求互补的办法，但这一进程必须长期持续，以便造成一个有效的履约机制。

对无核武器国家而言，全面保障协定中规定的措施必须满足核查要求。很清楚，在那些从事大量协定外活动的核国家中，应当开展补充现有活动的核查活动。

在初步阶段，核查可以限于禁止生产可直接用于核武器的裂变材料。在随后阶段，可以考虑储存问题，考虑对含有此类材料的设施采取安全措施的问题。

科学和技术分析对制定这种渐进的办法至关重要。技术专门知识和政治意愿前后协同，密不可分。为此，我们不妨考虑设立有具体任务授权的小组或研讨会。国际原子能机构在这项工作中应当发挥主要作用。全面禁止核试验条约组织、区域和国家机构、当然还有民间社会专家的参与也十分有用。最后，我们欢迎荷兰的倡议：安排一次公开会议，部分处理这些重要问题，由国际裂变材料小组成员，包括其联合主席、尊敬的 Frank von Hippel 教授参加。我国代表团赞赏该小组的工作，并感兴趣地期待着其第一份年度报告。

主席：我感谢尊敬的智利代表马塔比特大使对主席所说的客气话和他的发言。我现在请尊敬的西班牙代表赫拉尔多·布加略·奥托内大使发言。

布加略·奥托内先生(西班牙)：主席先生，这是我国代表团在你任期内首次发言，请允许我祝贺你就任主席，并祝贺今年六位主席以如此的方式安排时间表，使我们能够深入处理一些极其重要的问题，如有否可能谈判一项禁止为制造核武器或其他核爆炸装置生产裂变材料的条约，我们今天为此而来。

在本会议厅中，人们多次反复提到，裁军谈判会议是国际社会在裁军领域的唯一多边谈判论坛。我国历来主张有效的多边主义，对我国而言，看到本论坛第十

年没有实际结果，陷于立场的对峙，经常看来更多地陷入公共外交领域，而非真正比较各国之间的实质利益。矛盾的是，裁谈会取得的最重要的成果是在冷战期间取得的，当时，两大阵营对立，但却优先考虑谈判有可能取得实际谅解的具体方面和领域。而今天，看来难以理解的是，大规模杀伤性武器扩散对国际和平与安全构成的危险本身却不能够使各种立场走得更近。

在这些情况下，西班牙同在此的许多代表团一样，选择低调，努力成为解决办法的一部分，而非问题的一部分。鉴于媒体极少对本会议厅所发生的事情作出反应，相互指责或自称自许的道德说教看来是没有什么红利的投资。很难看出我们现在所处的困境符合哪些利益或原则。鉴于我们今天所面临的风险程度——自 2001 年 9 月 11 日纽约事件或 2004 年 3 月 11 日马德里事件以来，忽视这些风险不可想象，因此，各成员可能从某种战略观点出发，对裁军或不扩散的各个方面赋予不同的价值观，但这一事实无法以任何方式抵消无所作为的极其严重的代价。

尽管当时发生的攻击事件没有动用大规模杀伤性武器，但其狂暴性和残酷性却清楚地表明，没有动用此种武器，那仅仅是因为恐怖主义分子尚未得到这些武器。大规模杀伤性武器与可能的恐怖用途相结合，其破坏稳定的潜力怎么说都不过分，我们的最高义务就是制止这种情况发生，对此不要有任何一点怀疑。尽管裁谈会未能就通过工作方案达成一致令人遗憾，但更为严重的是，裁谈会脱离了外部的现实。解决办法看来很简单，就是运用多边外交最基本的做法：那就是求同存异。在此所有各代表团都承认，需要开始谈判一项条约，结束为制造核武器生产裂变材料。这是一个确保控制我们所能想到的任何材料中最危险的材料的问题。这是一项不扩散和裁军的工作，裁谈会有这方面的授权，至少从大会 1993 年通过第 48/75 L 号决议以来是如此。

不用说，西班牙赞同奥地利大使沃尔夫冈·佩特里奇阁下 3 月 30 日在本会议厅代表欧洲联盟的发言，西班牙认为，在不带任何先决条件的情况下谈判此种条约是裁谈会的第一优先事项，并认为，将其作为裁军其他方面的人质没有任何理由，无论裁谈会某些成员国可能认为这些方面多么值得重视。

我国代表团欢迎大多数核武器国家业已暂停生产裂变材料，并呼吁所有国家，包括尚未成为《不扩散条约》缔约国的国家加入暂停。实际上，将这些国家纳入关于停止生产裂变材料条约的谈判本身就是我们认为最为重要的一个方面。

(布加略·奥托内先生, 西班牙)

在象裁谈会这样的国际会议建立在十年无所作为的沙滩之上之时，而同时我们又看到裁军和不扩散的最基本问题在其活动范围之外，现在是强调必须改弦易辙的时候了。由于没有可能通过相关问题“一揽子”办法来推进谈判，西班牙认为，必须放弃联系的想法，采取决定性的联合行动、限制为制造核爆炸装置生产裂变材料——毫不夸张地说，这是用来制造危险的材料——是最为有效的建立信任措施。

主席：我感谢西班牙的布加略·奥托内大使的发言，我现在请尊敬的斯里兰卡代表萨拉拉·费尔南多大使发言。

费尔南多女士(斯里兰卡)：主席先生，这是我在你担任主席期间首次发言，我能否诚挚地祝愿你处处成功？尽管你确实在 3 月 23 日提到，由于史无前例的六主席倡议，你的开幕词已经丧失了很大部分传统价值，但也可以说，在这一集体努力当中，每一位主席都有自己重要的职责。在你的任期中，这一职责包括筹备并就裂变材料禁产条约进行分阶段的辩论。你也曾正确地提醒我们，辩论以裁谈会先前与裂变材料禁产条约相关的磋商为背景进行。

许多代表团认为，就议程项目 1 开展实质性工作对裁谈会今年取得进展至关重要。我们对裁谈会 2006 年届会议开始以来的良好气氛感到鼓舞。如此多的代表团积极参加关于核裁军的辩论，以及今天很长的发言者名单都是乐观的标志，也是人们持续全面支持裁谈会的相关性的标志。我们必须问自己，裁谈会能够就议程项目 1 做些什么。关于应当开展长期的进程，争取最终消除核武器这一问题，国际社会有着协商一致的意见，我们假定裁谈会是其中一部分。现在也许是时候了，裁谈会至少应当采取尝试措施，努力开展一个关于框架的审议进程——所谓关于会谈的会谈，在这一框架之下可追求最终消除核武器这一共同目标。

在我们努力就实质问题寻找前进道路之时，裁谈会必须正视一个现实。那就是，说到底，裁谈会必须向国际社会、特别是向世界公共舆论表明，在此有一个谈判论坛，关于国际安全和世界裁军议程的共同关注能够在此得到表述。裁谈会还必须给人以这样的印象，即这种参与表示的并非学术价值，而是谈判和缔造条约的价值。

(费尔南多女士, 斯里兰卡)

关于裁谈会在讨论裂变材料条约方面的作用问题, 斯里兰卡早在 1980 年就阐明了其立场。我国代表团支持作为多边核裁军议程之一部分谈判并通过的禁止生产和使用裂变材料的全面的国际法律制度。我们当时和现在都认为, 此种制度是防止出现更多的核武器以及出现新的核武器国家的最重要的屏障之一。

除了核议程之外, 还有其他一些问题。防止外层空间军备竞赛是一个明显利用不足的议程项目; 我们需要在业已完成的工作基础上、包括在防止外空军备竞赛特设委员会令人印象深刻的全部技术知识的基础上进一步努力。

我国代表团赞同其他成员国的观点, 相信裁谈会能够而且也应当处理常规裁军问题。尽管关于核裁军的工作仍然是当然的高度优先事项, 但斯里兰卡在处理这一重要问题方面从未犹豫过。尽管大规模杀伤性武器及其扩散是对人类的一个持续威胁, 但正是小武器在今天的冲突和战争地区威胁到最多的人民。国际社会必须继续竭尽全力, 防止非法转让小武器和轻武器, 防止其落入非国家行为者手中, 用于暴力和恐怖主义行为。因此, 斯里兰卡成为了设立国家防止非法扩散小武器和轻武器委员会的第一个亚洲国家, 此举明确地表明其深刻承诺于执行 2001 年通过的关于小武器和轻武器的联合国行动纲领。同样, 我们也接受今年下半年主持审议会议的各种职责。

主席: 我感谢斯里兰卡大使费尔南多对主席的友好之辞, 现在我请尊敬的挪威代表发言。

保尔森先生(挪威): 主席先生, 我高兴地看到您主持会议。罗马尼亚和挪威, 共同与其他五国政府将近一年来在跨区域基础上, 一同致力于向前推动不扩散和裁军议程。我国代表团也全力支持您争取在裁谈会上获得积极成果。

若干核武器国家准备着手谈判禁止生产用于核武器的裂变材料条约, 一项《禁产条约》, 这是令人鼓舞的现象。核武器国家致力于这项谈判进程尤为重要, 因为一旦《禁产条约》生效, 则将由《不扩散条约》内外的各核武器国家本身承担起这些新义务。绝非他人。

根据《不扩散条约》, 无核武器国家在法律上有义务不获取核武器。因此, 绝大部分国家业已禁止生产用于核武器目的的裂变材料。

(保尔森先生, 挪威)

同样, 令人感到气馁的是, 除非我们同时处理其他各类问题和关注, 一些无核武器国家似乎就不太愿意着手谈判《禁产条约》。

让我就这点稍加说明。鉴于挪威的无核武器国家地位、我国的地理位置、我们的具体安全关注以及我们与其他国家一样必须面对的全球威胁, 支持努力在各个领域谈判新的义务, 显然符合我们自身的利益。谈判顺序孰先孰后, 对我们不是最根本的问题。这就是为什么我们支持近几年来为达成裁谈会工作方案提出的每一项提案。

但是, 我们不能吹毛求疵。

因此, 我们主张立即展开《裂变材料禁产条约》谈判, 并随后在政治上可能的情况下, 尽快开始审议其他各项重要问题。

但是, 《禁产条约》是否“成熟”可供谈判, 则还有待于观察。即使能够克服某些无核武器国家的犹豫态度, 我们仍需要所有的核武器国家围坐在圆桌前诚意展开谈判。若干核武器国家已宣布暂停生产用于核武器目的的裂变材料, 我们将视其为愿意谈判一项强有力的《禁产条约》的迹象。我们呼吁《不扩散条约》内外其他各核武器国家, 就谈判一项有法律约束力的《禁产条约》是否可行的问题, 澄清他们的立场。在完成《禁产条约》谈判之前, 核武器国家宣布或确认暂停生产用于核武器目的的裂变材料, 是否可作为一种选择? 今天巴基斯坦大使已在前面以极为坦诚且直截了当的方式探讨了这个问题。对此, 我们表示赞赏。

今天, 全球拥有过剩的精炼裂变材料。其中有些材料可用于商业和民用目的。有些旨在用于研究。有些是用于潜艇燃料和其他推进系统。还有一些是用于核武器。储存了大量裂变材料, 包括超出实际需用的武器级材料。

裂变材料散布于许多的国家, 尽管大部分裂变材料集中在少数国家。我们知道, 恐怖主义者既对可用于核爆炸, 又对可用于作为辐射性武器投入的裂变材料感兴趣。因此, 当我们在处理有关裂变材料的问题时, 如何扩大视野, 甚至超越《禁产条约》来看问题, 这确实是个挑战。一项《禁产条约》必将注重今后生产用于核武器目的的裂变材料问题。但是, 在将来谈判的进程中, 也必须处理武器级材料的现有库存问题。此类库存材料远远超出了足够的数量, 使我们确信这是真正的核威胁。

(保尔森先生, 挪威)

武器级裂变材料有可能冲淡或转为用于全球能源市场的燃料。这一工作在一定程度上已在进行, 但仍有许多工作要做。这是今后应进一步探讨的一个问题。与此同时, 按照美国、俄罗斯联邦和原子能机构的三方倡议, 应将更多的剩余裂变材料置于安全保障之下。

军备控制条约, 只要可核查, 即具有最大的用途。然而, 我们确实知道, 实际上对任何一项条约, 要达到百分之百的核查是一种不可能的概念。目的是为了实现在一定程度的可核查性, 以阻止欺骗行为。

在眼下阶段, 我们不知道今后的《禁产条约》条款究竟能达到多大的核查程度。只有谈判和专家的研究可使我们对此点有所明了。对此, 已进行了一些研究, 而这些研究表明, 能够以国际社会能承担得起的财政开支, 实现较高合理程度的可核查性。(为此, 我提请注意瑞士提出的一份极有意义的工作文件。)这是颇有希望的, 但是, 还需再展开权威性研究。

关于侵扰性问题, 我认为每个人都会同意, 除了与条约相关的情况之外, 核查制度不应透露其他无关信息。这不仅符合各缔约国的最佳利益, 同时也是不扩散目的的根本所在。

核查显然与履约问题相关。现已核实, 朝鲜民主主义人民共和国未按《不扩散条约》规定的义务运作, 但是, 当该国宣布退约时, 我们得知, 要处理不履约行为即成了问题。眼前这样的一个《不扩散条约》存在着漏洞。今后的军备控制条约, 包括《禁产条约》应当避免此类漏洞。

人们就于如何处理不履约行为, 尤其是不遵守《不扩散条约》行为, 提出了许多提案。眼下我不会一一阐述, 但这个问题在《禁产条约》议程上必定占有一席之地。

最后, 我将重申, 综观全局, 《禁产条约》将在加强对所有各类裂变材料监督和控制方面发挥作用。我们需要更多防扩散的技术。我们必须运用诸如原子能机构和三方倡议之类的现行安排和倡议, 保障更多的裂变材料。从这一角度来看, 禁止生产用于核武器目的的裂变材料是一个极端重要且自然的首要步骤。

主席: 我感谢挪威的保尔森先生的发言。现在我请尊敬的加拿大代表, 保罗·迈耶大使发言。

迈耶先生(加拿大): 主席先生, 首先让我表示祝贺您担任主席。我祝愿您在引导我们展开卓有成效的讨论方面取得成功。

今天, 当我们就可能的《禁产条约》展开专门的讨论之际, 我们必须将我们的工作置于一个适当的背景之下。裁军谈判会议肩负着沉重的责任, 负责推动谈判裁军协定, 旨在增强整个国际社会的安全。

裁谈会过去所达成的各项条约和公约, 是针对大规模毁灭性武器, 确立全球不扩散、军备控制和裁军制度的基本要素。过去八年来, 裁军谈判会议未能就任何实质性问题, 甚至未能就工作方案达成一致, 是一场拙劣的闹剧。但是, 今天我不想就此问题费口舌。

在我们致力于防止核武器的扩散并最终消除这类继续对各国人民形成最大威胁的武器所做的努力中, 没有什么比上述这些国际文书更为重要的了。将近 30 年前, 加拿大前总理皮埃尔·特鲁多在裁军特别大会上发言时, 概要阐述了一项核武器“窒息战略”。这项战略的基本目的仍是加拿大核不扩散、军备控制和裁军政策的基石。这项战略制定了防止核武器扩散和确保最终销毁核武器的逐步进程。在这项战略中, 我们预设的第一个步骤是禁止核武器试验。今天, 我们已达成了《全面禁止核试验条约》, 虽然尚未生效, 然而却创建了一个新的国际准则, 形成了对试验的实际禁止, 还建立起了检测任何核试验的一个有效监督网络。我们认为, 这项窒息战略的下一个步骤是, 禁止生产用于武器目的的裂变材料——一项停止生产裂变材料的条约。没有裂变材料就不能生产核武器。因此, 这是一项简单的原则: 切断此类材料的供应, 使核武器的纵向和横向扩散更加困难。

一些为限制或消除获取用于武器的裂变材料的手段而提出的一些重要国际倡议, 诸如, “全球伙伴关系方案”、“全球减少威胁倡议”、“钚处置协议”、“三方倡议”和《美俄高浓缩铀协定》都是冲这一目标而来的。这些主动行动是处理现有裂变材料储存过剩问题的努力, 但并不涉及各国为非和平目的生产更多裂变材料的能力问题, 这是一个必须加以堵塞的漏洞。

从冷战最初几年起, 就以这种或那种方式展开了对《禁产条约》的讨论。国际社会对这个问题的重视体现在, 从裁军特别联大和《不扩散条约》审查会议最后文件, 到 1993 年以来始终以加拿大为首倡导的联合国大会各项决议, 无数的国际文件都一再提到《禁产条约》的可取性。从 1995 年通过的已故大使香农的授权,

至 1998 年夏季, 由莫赫尔大使主持的特设委员会实际上就此展开了几个星期的谈判, 加拿大在推动《禁产条约》方面一直发挥着积极作用。加拿大积极地参与这项工作, 表明加拿大将达成《禁产条约》置于高度优先地位, 而且我们认为这项条约将促进不扩散、军备控制和裁军。我们认为, 这应当成为本会议的最高优先事项。

我们争取的这项《禁产条约》的性质还有待于在谈判过程中加以界定。裁谈会已就《禁产条约》展开了若干年的讨论, 提出了一系列的模式: 从涵盖过去和未来的生产、并载有严格的核查条款, 以确保履约的全面条约, 到条约不应处理现有储存问题, 甚至不应包括核查措施的建议。

尽管我们必须采取现实和务实的态度, 但不应从一开始就人为地降低我们的期望。一项最终被证实仅仅本着良好意向对今后生产发表含糊其辞宣布性声明的《禁产条约》会有损于国际社会, 而且这将表明我们并非慎重其事地看待核扩散、军备控制和裁军。正如《全面禁试条约》的情况一样, 一个强有力的《禁产条约》在创建一个新的国际准则, 禁止生产用于武器目的的裂变材料方面可能价值无量。世界上生产为核武器的裂变材料难道还不够多吗? 还没到禁产时刻吗? 那些目前将用于军用方案的裂变材料释放出来和国家, 或者已宣布单方面暂停生产的国家, 显然认为时刻已到。加拿大也认为是时候了。

我们打算在本周专题讨论以及随后各届会议期间, 在加拿大今后的发言中提出若干方面的思考。我们已大量分发了一份有关储存的工作文件(CD/1770), 基于该文件以我们 1999 年同一专题的文件并加以更新。我们希望上述这些及其他各国所作贡献将为促使裁谈会就此至关重要问题着手采取行动提供所需的推动力。我们必须现在就开始这些谈判。

今天, 《禁产条约》的相关性并不亚于比半个世纪前。事实上, 面对当代的国际安全威胁, 对《禁产条约》的需要甚至更加紧迫。加拿大继续认为, 裁谈会是一个应当直接着手谈判《禁产条约》的论坛。我们真诚地希望, 本周及今后的这些重点讨论, 将有助于打破长期以来使本论坛陷入瘫痪的僵局。我希望重申, 加拿大致力于在此同所有各国代表团一道工作, 争取就裁谈会前进的道路达成一致意见, 使我们能着手谈判这项至关重要的条约。

主席：我感谢加拿大迈耶大使的发言和他对主席的友好之辞。现在我请尊敬的德国代表伯恩哈德·布拉萨克大使发言。

布拉萨克先生(德国)：主席先生，由于这是我首次在您主持下发言，请允许我也向您表示，德国代表团真诚地祝贺您担任这一崇高职务，当然我们承诺将全力支持您的努力，尤其是在裁谈会今年会期的特别重要的时刻。德国期待着即将展开的分阶段讨论，重点探讨一项禁止生产用于核武器或其他核装置的裂变材料条约。

首先，德国赞同 2006 年 3 月 30 日佩特里奇大使代表欧洲联盟所作关于《禁产条约》的发言。在这一发言中——请让我重复发言的核心内容——对裁军谈判会议内谈判作为一项增强核不扩散和裁军手段的《禁产条约》，欧洲联盟赋予了明确的优先地位；再次呼吁立即展开谈判，而且不带任何先决条件，并铭记特别协调员报告及报告所述裁谈会所设特设委员会的任务授权，尽早达成不歧视和普遍适用的禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料条约；呼吁各国宣布和维持暂停生产用于此类目的的裂变材料；并欢迎四个下令暂停生产裂变材料国家的行动。

德国还愿提及 2005 年 6 月 28 日第 987 次全体会议有关《禁产条约》的讨论，讨论由裁谈会主席国挪威主持，德国积极参加了有关讨论。

长期以来，为制定一项禁止生产裂变材料的条约做出了各种努力：从第一届联合国裁军特别大会开始，至 1993 年一致通过的联合国大会第 48/75L 号决议；从 1995 年 3 月的受命承担任务，到执行 1998 年 8 月 11 日的决定，在裁谈会内设立一个特设委员会，这是值得人们回顾的一段历史。

此外，《不扩散条约》缔约国在 1995 和 2000 年《不扩散条约》缔约国审查会议的最后文件中，包括在确立起核裁军 13 个切实步骤的 2000 年《不扩散条约》审查会议最后文件第四条第 15 款中重申了发起《禁产条约》谈判等问题的紧迫性。

在联合国大会，德国拥有过去几十年来一直支持所有相关决议的长期可靠记录，进一步证明了德国对《禁产条约》的承诺。

一项《禁产条约》将“禁止”生产最危险的核裂变材料——用于核爆炸的材料。这主要限制和节制那些《不扩散条约》内外拥有核武器的国家或者那些今后有可能寻求核军事能力的国家。遏制用于核武器的裂变材料生产，是下一个符合逻辑的步骤。这将促进裁军的不可逆转性。

9月11日之后，在努力应对核恐怖主义威胁方面，确保全世界裂变材料储存安全并确立可靠的材料平衡和更精确的衡算是重要的核心任务。若更多国家生产更多相关的裂变材料，这项任务会越发艰难，甚至不可能完成。遏制对相关裂变材料的增长，符合我们大家共同的至关重要利益，因为裂变材料越多，就越难保障，且更易使其中一些裂变材料落入恐怖主义手中。

德国提倡不带先决条件地展开《禁产条约》谈判。不要预设任何关于应谈判什么、关于预期或指望什么结果的先决条件。在我们即将举行的辩论中，不应阻碍任何代表团提出其认为相关的任何问题，诸如条约范围、生效之前生产的储存问题、裂变材料管理、衡算和透明问题等。不带决条件的原则不能也不应阻碍我们持有和表达有关条约性质和内容的想法。德国理解，这是今年集中和分阶段辩论《禁产条约》的目的所在。

首先，关于《禁产条约》的范围和定义问题：谈判的主要目的应当是有效地阻止任何用于军事目的的核材料储存增长。因此，条约范围应当包括禁止将来生产任何直接用于制造核爆炸装置的核材料；禁止将由裁军措施削减下来和已转为民用目的的裂变材料重新再用于军事目的；禁止将任何民用裂变材料转用于制造核爆炸装置及其他军事目的。

在条约案文中将需要制定若干定义。在拟订定义时，应尽量避免与原子能机构现有保障条款定义相冲突，或制订附加的定义。除了其他方面外，必须确立有关裂变材料和“生产”术语的定义。

众所周知，在有关列入《禁产条约》生效前所生产的相关裂变材料问题上存在着立场分歧。《禁产条约》中列入这些材料的库存，具有以下明确的好处：这将在很大程度上保证必要的透明度，能够在有效防止扩散方面进行衡算，不仅有益于国与国之间的关系，而且也可防止盗窃和落向恐怖主义分子转让。通过避免明确的全面区分“停产前”可能为合法的活动生产的裂变材料，与“停产”非法

(布拉萨克先生, 德国)

的材料生产，核查制度不会更加复杂。各缔约国应力争最高程度的透明，首先应公布现有的民用及军用储存。

核查问题与条约范围包括定义问题密切相联。毫无疑问，《禁产条约》的核查将是一项颇具挑战性的任务。任何《禁产条约》核查机制将适合于核查目的，适合于所涉设施类别。这包括有可能采取有节制的准入视察程序，或“黑箱”做法，就此必须保护敏感的国家安全情报，以及可为潜在扩散者利用的情报。

即使在范围更有限的情况下，《不扩散条约》与《禁产条约》之间的核查机制标准都必然相似。可能难以解释为什么较弱的核查制度就足以确保非核武器国家遵守《禁产条约》，但却不足以确保遵守《不扩散条约》。因此，两项条约核查制度方面的差别应源于这两项条约不同的范围。这也符合未来的《禁产条约》不歧视的方针。

与其他核查制度一样，核查必须由国家技术手段加以增强。仅依赖于国家技术手段，没有任何解决纠纷的不偏倚的机制，将导致无数履约问题的纠纷。在此种情况下，若无任何真正手段建立起对他国履行其条约义务的信任，所有相关国家会不可逆转地停止生产新的核材料，这一点也令人怀疑。若各国不知道实际发生的情况，则将使人们误信已经取得了某些成果。

裂变材料禁产条约通过条约的核查制度，提高裂变材料管理方面的透明度和责任制，将会成为不扩散“制造核爆炸装置的材料”的重要手段。此外，条约将成为防止此类材料落入恐怖主义者手中的有效手段。

主席：我感谢德国大使布拉萨克的发言及其对主席的友好之辞。现在我请尊敬的波兰代表，日斯拉夫·拉帕茨基大使发言。

拉帕茨基先生(波兰)：主席先生，由于我是在您担任主席期间首次发言，我谨祝贺您担任裁军谈判会议主席这一崇高职位。我谨向您保证波兰代表团的全力支持。

同时，也请允许我热烈欢迎蒂姆·考利，直至最近，他还是我们的同事，新西兰派驻裁谈会的大使，眼下他已担任起了联合国裁军事务部日内瓦办事处主任兼

裁谈会副秘书长的新职务。希望他在本会议厅成员国方面的经验，将大为有助于我们实现本会议工作的突破。您可期待我国代表团始终给予您的支持和合作。

正如我国代表团曾经多次，包括通过欧洲联盟发言所阐明的，立即展开禁止生产裂变材料条约(禁产条约)的谈判依然是波兰共和国的优先事项。这是最为期盼的一项多边裁军条约。尽管国际社会一再发出呼吁，包括《不扩散条约》审查会议最后文件中所载的呼吁，在核裁军和不扩散条约系统中仍然缺乏这项文书。1998年，本会议认识到这一专题的重要性，基于《禁产条约》本身的价值，设法设立了一个开展此类谈判的特设委员会。令人遗憾的是，从那时起，未就此问题展开进一步的工作。然而我们真诚地希望，就《禁产条约》展开有重点的分阶段辩论，将有助于我们确定我们裁军谈判委员会身在何处，以及我们应采取哪些进一步的步骤以着手谈判进程。我们希望，各国首都派专家出席以及提出新的文件都将有助于推动裁谈会向所期望的方向迈进。

我们的目标明确：我们需要一项准则，该准则将在实质上促进核裁军并停止生产用于军事爆炸目的的裂变材料。让我明确地阐明，消除可用于重蹈广岛和长崎恐怖景象的材料将是向前迈出的一个重大步骤。从长远来看，这项条约可提供永不使用核武器的最佳保障。《禁产条约》还可提供一个重要的手段，阻止恐怖主义集团获取这些材料，用于制造2001年9月11日事件无法相比的更大灾难。

我国代表团认为，这项未来的条约不应当对加入原子能机构全面保障制度和附加议定书的无核武器国家增加任何负担。这些文书已经为这类无核武器国家建立了一个核查制度。因此，应当考虑让国际原子能机构的专家参加裁谈会今后的辩论及未来的谈判进程。

关于有能力获得裂变材料的国家，问题更为复杂。业已辨明的一个紧迫事项是使暂停生产用于军事目的的裂变材料合法化。这将是条约的目标之一。同时，让我呼吁那些尚未宣布暂停生产用于军事目的的裂变材料的国家宣布暂停生产，进一步推动着手展开《禁产条约》谈判。

正如我先前所述，谈判期间要解决的问题众多。在讨论具体问题时，我们必须铭记：必须解决非国家行为者运用裂变材料的可能性——这就需要澄清未来的条约应在多大程度上不仅涵盖生产用于军事用途的材料，而且涵盖可用于制造所谓“脏弹”的材料；如何有效防止将和平生产再转用于军事目的；核查的可能范

(拉帕茨基先生, 波兰)

围，及其可行性；从宣布和透明度措施到诸如访察、监察等更具侵扰性的措施等；如何保证条约的不歧视性质及其适当的平衡；以及如何界定“除《不扩散条约》之下的无核武器国家之外其他各国”的义务，以使今后条约可行且有效。

各位皆知，《禁产条约》并不是一个简单的议题。我坚信，这些问题可在谈判过程中得到圆满处置和解决。我们可考虑在特设委员会内设立工作组或专家组探讨上述关键问题。让我们不要有误解。上述谈判必定是冗长和困难的，但这就是最初设立裁谈会的原因之一，即展开谈判。

同时，我们在考虑谈判进程所期望的结果时，应保留灵活的态度。我们完全可以设想出许多可能的情景，从带有全面核查制度，涵盖所有悬而未决问题的一项全面的条约，到一项制定出明确禁产准则、清楚地规定今后在裁谈会内就悬而未决问题展开深入谈判的一般性条约。

这将由各国在适当谈判进程中决定哪一种备选方式更可接受和更有助于解决问题。然而，我们相信，我们不应延误着手开展实质性的工作。

国际社会翘首以待《禁产条约》。这项条约将解决对国际和平与安全的现实存在的而非假设的威胁。波兰真诚地希望，本次分阶段重点讨论将有助于我们更好地理解未来条约细节及可能的作用，将证明是使我们更接近于谈判的又一步骤。

主席：我感谢波兰大使对主席的友好之辞及其发言，现在我请尊敬的日本代表，美根庆树大使发言。

美根先生(日本)：主席先生，在开始就《禁产条约》进行分阶段重点辩论时，请允许我再次对您担任主席表示真诚的祝贺，并向您保证我们一如既往的合作。

众所周知，日本极为重视作为裁谈会优先事项的《禁产条约》，将其视为促进核裁军和不扩散的一项措施。因此，我们满怀希望地欢迎本月会议的分阶段重点辩论。

本着这一点，今天我要求发言，向会议介绍拟作为 CD/1774 号文件分发的日本关于《禁产条约》的工作文件。尽管为编写这份工作文件作了大量的工作，然而，该文件仅是日本持续努力促进更详细和确切地讨论《禁产条约》的一部分，绝不预先判断日本在今后谈判中的立场。今后我们可能会说一些不同的话。我们

力求尽可能客观阐述那些最为恰当的设想，这份文件虽然你们桌上都有，但我现在愿着重提到其中的若干设想，重点在于一些实质性的方面。这在某种程度上是详细述我在几个星期以前解释的问题，然而，尤其考虑到我们可在若干国家专家在场的情况下，就《禁产条约》展开重点辩论，这样做是很重要的。本着这一精神，我愿跳过若干段落，谨抓住几个重要问题。

鉴于《禁产条约》涉及许多问题——并不是一份工作文件所能涵盖的，我们着重阐述四个重要问题：核心义务的范围、核查、现有库存和定义。

首先，在迄今为止所展开的各类讨论中，协商一致的意见是，禁止生产用于核武器或核爆炸装置的裂变材料将是《禁产条约》的核心义务。此外，民用裂变材料显然不应成为《禁产条约》禁止的对象。

除以上所述问题之外，核心义务的范围还可包括其他一些问题。关于今后裂变材料生产问题，我们注意到，广泛的协商一致意见认为，至少应将其列入《禁产条约》。因此，在《禁产条约》生效之后，拥有核武器用裂变材料生产设施的国家都有义务将这些设施关闭、使其退役或转为非核武器用途。由于此类设施“逆转”用于核武器将相当于事实上的生产，因此，此种逆转也应予以禁止。

将用于非核武器用途的现有和未来裂变材料储存“转用”于核武器目的，也相当于实际上的生产，因此这种转用也应予以禁止。

转让和协助其他国家生产用于核武器目的的裂变材料也就是生产。这也应当划归为核心义务的范围之列。

第二，在我们的工作文件中，我们审查了《禁产条约》范围内的核查概念。我们认为可考虑四种可能的核查方式。这四种方式是：(1) 确认从《禁产条约》生效之日起，用于核武器或核爆炸装置的裂变材料储量没有增加；(2) 确认已关闭、退役或转用于非核武器用途的生产用于核武器或核爆炸装置的裂变材料的反应堆和设施仍然关闭、退役或转用于非核武器用途；(3) 确认由于核裁军而自愿宣布为过剩的裂变材料没有逆转用于核武器目的；(4) 确认用于非核武器目的的裂变材料未被转用于核武器目的。

有许多需要进行审查的问题。例如，关于第(1)类，根据《禁产条约》的核查规定，必须宣布所有以前的裂变材料生产情况，但是，从扩散敏感信息的角度来看，人们指出，规定这样的强制性宣布可能不现实。此外，人们指出，要辨明裂

(美根先生, 日本)

变材料生产时间和目的，也是颇具挑战性的问题，而且需要拥有裂变材料的国家的积极投入。

然而，关于第(2)类，在加入《禁产条约》之后，缔约国境内用于核武器目的的裂变材料生产设施必然关闭、退役或转用于非核武器用途。从确保覆行《禁产条约》核心义务的角度来看，确认这些设施——至少那些已经关闭、退役或转为民用的设施——永远不再作为核武器目的的生产设施“运作”，将是必须和重要的举措。此外，这一类别的核查将具有对第(1)类的较大部分进行实质性核查的效果，而且对增强对《禁产条约》的信心极为重要。关于第(3)类，即核查自愿宣布的对核武器目的而言过剩的裂变材料问题，正如其他各位同事所述，美国、俄罗斯联邦和国际原子能机构之间已在开展讨论。参照谁倡议，审查将第(3)类列入《禁产条约》问题，从法律上确保不可逆转性的角度来看，将是至为重要的。

我们在此要指出的一点是，必须更为详尽地审查核查的每一个具体方式。正如我们在工作文件中清楚阐明的，核查远远不是既定程式的问题；因此，显然还需深入讨论。

第三，关于《禁产条约》之下的现有库存，必须详细阐述将制定什么样的具体义务。用于核武器的库存材料向第三国转让、将库存从常规军事用途转为核武器目的，以及将已被宣布为过剩的储存“逆转”用于核武器目的，当然都应当禁止。然而，正如我们在工作文件中指出的，还可就一些与现有储存相关的问题展开深入研究，诸如从增强核安全的角度，探讨有关增强透明措施和覆行实物保护义务的问题。

第四，协商一致的意见认为，根据原子能机构规约，“特殊裂变材料”应属于“用于核武器的裂变材料”定义之列，是否列入其他材料，则应根据原子能机构可能展开的讨论，由各位专家详加研究。

最后，作为核裁军和不扩散的下一个符合逻辑的步骤，《禁产条约》的重要意义今天比以往任何时候都更为相关。主席先生，我感兴趣地注意到，在4月份休会之前，您在发言中援引了“艾丽斯漫游奇境记”的段落。也许你应全文引述艾丽斯与柴郡猫之间的对话。因为艾丽斯说：“我不管在哪儿……只要我到了某处就行”，对此，柴郡猫答复：“噢，只要你走足够长的路，你一定能够达到那

(美根先生, 日本)

儿”。我们希望关于《禁产条约》的讨论能够使我们达到“某处”，因为我们肯定已经走了足够长的路。

主席：我感谢日本大使的发言，感谢他协助我们大家推进工作以及他有关柴郡猫明智的提醒。愿明智成为我们大家的主宰。现在我请尊敬的俄罗斯联邦代表，瓦列里·洛希宁大使发言。

洛希宁先生(俄罗斯联邦)：俄罗斯主张，暂停和禁止生产用于核武器或其他核装置的裂变材料应当成为增强核不扩散和核裁军制度下一个合乎逻辑的步骤。俄罗斯在十年前已停止生产用于核武器的裂变材料。从 1989 年以来，我国已不再生产武器级的铀，十个曾经生产武器级铀的反应堆已关闭。自 1994 年以来，余下的 3 个供暖和发电用的反应堆所生产的钚从未用于核武器。目前，根据 2003 年俄—美签署的协议，正在建造供暖和发电设施。这将使我们能完全停止和替代这三个剩余的反应堆。

俄罗斯坚定不移地支持 1995 年和 2000 年不扩散条约审查会议有关在裁军谈判会议上起草《禁产条约》的商定建议。我们希望，由于各国的努力，我们将能就本会议的平衡工作方案达成一项妥协，从而我们可启动就这一重要问题的谈判。

俄罗斯对此条约主要内容所持的态度众所周知。让我提醒诸位其中的一些内容。条约范围应当包括：第一，禁止今后生产用于核武器目的的武器级铀和钚；第二，禁止协助或鼓励他国生产此类材料；第三，禁止将裂变材料从民用循环转到用于核武器的军事循环。

除了制造核武器和其他爆炸装置之外，条约将不禁止用于其他目的的裂变材料生产。这类不禁止的目的将包括生产和使用作为舰艇推进，包括潜艇推进的铀。我们支持法国里瓦索大使和若干其他代表团的观点，即条约的范围不应包括现有的裂变材料储存。条约应当没有期限。条约必须确保尽可能多的国家的参与，尤其是核武器国家，以及拥有生产核爆炸装置潜力且拥有铀浓缩和乏燃料后处理设施的国家参与。

主席：我感谢俄罗斯联邦洛希宁大使的发言。现在我请尊敬的瑞典代表伊丽莎白·伯尔辛·邦尼尔大使发言。

伯尔辛·邦尼尔女士(瑞典): 主席先生, 请允许我说, 我高兴地看到您主持会议, 瑞典将乐意在所有各方面配合您履行您的职责。

同时, 我还想说, 由于瑞典是第一个批准《特定常规武器公约》关于战争遗留爆炸物问题的第五号议定书的国家, 现在得悉该议定书即将生效, 令人感觉极好。

我极为欢迎本周集中探讨《禁产条约》问题。遵照您拟议的概述, 今天我仅谈几点一般意见, 以及, 我想各位众所周知的瑞典有关核裁军和不扩散的总体政策。然后, 我国代表团将期待着, 在各国首都、包括我国首都派出的许多专家积极参与下, 于本周后期有机会将讨论推向更深入细致和具体的程度。

会上有人问道, 1990 年代构想的这个《禁产条约》是否依然相关。而另有一些人则问道, 若尚不能够确保条约将充分发挥其不扩散和裁军的潜力, 是否值得费力谈判这样的一项条约。我国政府对这些问题的答复很明确——是。

《禁产条约》的基本好处依然存在。在保证不将用于和平目的的裂变材料转用于武器目的的同时, 永远终止生产用于武器目的的裂变材料, 将会使长期核裁军进程不可逆转。终止生产, 并从而逐步消除武器材料的储存, 也将有益于我们共同的不扩散目标。我真诚希望大家都同意, 一项禁产条约也应是非歧视性的, 从而减少《不扩散条约》制度的某些歧视性影响。

有些核武器国家单方宣布并维持了暂停生产用于武器的裂变材料。在达成《禁产条约》之前, 所有相关国家都应仿效这个榜样。但全世界用于武器的裂变材料生产仍在继续, 我们仍然对目前和潜在的生产感到关注。此外, 现存的暂停并非不可逆转, 也不是以透明和可有效核查的方式实施。

对《不扩散条约》和核燃料循环更广泛的辩论, 影响到我们关于《禁产条约》的思考。但, 这绝不会取代《禁产条约》。一项经多边谈判达成的协议, 限制今后所有用于核武器目的的裂变材料的生产, 也只会增进其他相关论坛探讨如何处置与核燃料循环相关的扩散问题的讨论。

我国于 1990 年代后期确定了关于《禁产条约》具体问题的国家立场。90 年代后期似乎曾一度已在开展真正的谈判。国际事态的发展促使我们再次对其中一些要素进行反思。

(伯尔辛·邦尼尔女士, 瑞典)

非国家行为者有可能获得组装核武器的能力，这一威胁将影响我们对该条约应列入哪些材料的看法。专家们本周将有机会重新审查武器级和可用于武器的裂变材料的定义。

可能也需要根据与此种用途无关的技术和政治趋势，重新考虑处理有关可用于武器材料的非武器用途——无论是军事还是民用——的方针。

新的核查技术和方针正在研订并将继续增强我们有效核查《禁产条约》履约情况的能力。我国代表团期待着与那些可能对核查持乐观观点的各方，展开专家一级的建设性探讨。

从不扩散和裁军的角度我们继续认为，储存是不扩散条约谈判的一个重要内容。桌上已经摆出了若干现实的办法，包括加拿大工作文件中提出的办法。我认为这些都是相当适度的提案，但仍然值得在本周内进行彻底的审查。

显然，范围(包括定义和储存)以及核查都将是本周我们各专家讨论的主要重点。但是，我们对条约其他一些条款的看法，也不妨需要展开一些讨论，并参照近期发展动态进行审查。这包括对生效条款的审查，对此不妨借鉴《全面禁止核试验条约》的经验。

承诺就是承诺，应当言而有信。在承诺“立即展开并尽早达成”《禁产条约》谈判之后，我们大家都应随之采取能够取得实质性进展的政治立场。任何次于这种做法的情况，都不仅会损害《禁产条约》方面取得进展的可能性，而且还会损害裁军和不扩散制度的信誉。目前，我国代表团期待着就未来《禁产条约》的一些关键问题展开一周的建设性讨论。我们现在有一个机会，为《禁产条约》谈判搭起舞台，并证明裁军谈判会议这个庄严机构持续的重要性。

主席：我感谢瑞典大使，伯尔辛·邦尼尔的发言及其对主席的友好之辞。现在我请尊敬的土耳其代表，蒂尔凯库尔·库尔特泰金大使发言。

库尔特泰金先生(土耳其)：主席先生，由于这是我在您任期内首次发言，请允许我也首先祝贺您担任会议主席并向您保证我国代表团全面支持和配合您的工作。

(库尔特泰金先生, 土耳其)

我想, 我们都会同意, 裁谈会 2006 年届会有一个十分良好的开端。这要感谢今年裁谈会六位主席所做的艰辛工作和决心。有一天您和六位主席中的其他 5 位成员将会制定出所期待的活动时间表。裁谈会各次会议进展顺利且稳定。

我们还向对这一进程作出贡献的主席之友表示良好的祝愿和赞赏。我们希望在这一新的推动下, 裁谈会将打破僵局——这是裁谈会所迫切需要的, 并通过一项全面的工作方案。工作方案本身当然不是最终的目的, 还只是达到目的一种手段, 最终的目的当然是使裁谈会再次具有相关性, 并拿出人们对这个裁军事务唯一多边谈判机构所期待的良好成果。

既然根据我们的活动时间表, 本周会议拟专门讨论裂变材料禁产条约问题, 那么我在余下的评论中将着重探讨禁产条约。但让我首先介绍一下背景。

土耳其极其重视核裁军和不扩散核武器, 其基石是《不扩散条约》。虽说《不扩散条约》制度确实曾经有过辉煌的岁月, 去年, 在 2005 年《不扩散条约》审查会议上我们错过了处置眼下这些挑战问题的重大机会, 然而, 土耳其仍全心全意地致力于这个独特的制度。

我们仍然认为, 裁军和不扩散是一个相辅相成的进程, 需要在两个方面取得持续和不可逆转的进展。因此, 我们仍完全致力于执行 2000 年《不扩散条约》审查会议期间通过的 13 项切实步骤。其中一个更有利于核裁军和不扩散的步骤是, 编纂一项《禁产条约》。核武器的使用及其扩散所造成的威胁依然是对世界和平与安全的最大挑战之一。恐怖主义所造成的威胁和恐怖主义者有一天可能将其魔爪伸向所谓的脏弹——其可能抓到手的、包括核武器在内任何类别的炸弹——这种令人可怕的想法, 加剧了这项挑战的幅度。土耳其代表团认为解决的办法是明确的。那就是不带先决条件, 并铭记特别协调员报告及报告所载任务授权, 在裁谈会内立即展开谈判, 早日达成一项不歧视和普遍适用的条约, 禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料。

在这项条约生效之前, 所有国家都应宣布并维持暂停生产用于核武器或其他爆炸装置的裂变材料。土耳其欢迎已宣布单方面暂停的无核武器国家采取的行动, 并呼吁迄今为止尚未这样做的国家, 宣布暂停生产用于核目的的裂变材料。

我愿进一步阐述我国主张中的几个要点。首先, 我国代表团坚定地认为, 核查概念是任何多边裁军和不扩散条约的一个关键部分。若我们要谈论遵守裁军和不

(库尔特泰金先生, 土耳其)

扩散文书的情况，则无可避免地必须谈及我们用以监督履约情况的核查问题或缺乏核查的问题。

我们认为必须探讨的另一个问题是范围问题，而范围问题实际上与核查问题相关。然而，土耳其认为，不论核查还是范围问题都不是展开谈判的先决条件。我们仍持灵活的态度并随时准备着手裂变材料条约的谈判，无论是基于五国大使的建议，还是基于荷兰去年以“旨在启发思考”形式提出的建议，或基于任何其他可达成协商一致的正式或非正式提案展开谈判。

在谈判过程中，显然需要解决许多诸如核查和范围之类的问题。尽管如此，鉴于这些都不会成为先决条件，那么多边谈判至少可以在不损失任何宝贵时间的情况下着手开展。

非歧视性、普遍适用和可有效核查的《禁产条约》确实会在极大程度上有助于实现核裁军和核武器的不扩散。为着手谈判并在尽可能短时间内达成此项条约，土耳其承认有必要在裁谈会内建立一个适当的附属机构，有适当的任务授权处理核裁军问题，并且支持各项关于立即设立此类附属机构的提案。

我们希望本星期的辩论和会场外的接触将导致形成这样的发展势态。

我还想利用这次机会通过您感谢各有关代表团，感谢他们从各自首都请专家前来日内瓦与我们交流专门知识。土耳其代表团期待着聆听专家介绍和发言。

最后，让我再次提请全体出席本会议的各位再次铭记，这些挑战不会轻易地消失，这些问题也不会自行解决。我们必须携手并肩努力使本会议不愧对于其以往所拥有的荣耀，不辜负会场外人们的期望。

主席：我感谢土耳其大使的友好之辞及其发言。现在我请尊敬的荷兰代表，约翰内斯·兰德曼大使发言。

兰德曼先生(荷兰)：主席，鉴于在您担任主席期间我已发过言，我将直接地阐述眼下的问题，但是，还得提到第 19 和第 20 个国家批准战争遗留爆炸物议定书，这一消息使我感到十分满意。众所周知，这是在荷兰担任主席、我的前任担任主席期间谈判的这项议定书，因此我们最为渴望，让议定书早日开始投入运作。这确实是最为值得欢迎的消息。

(兰德曼先生, 荷兰)

《禁产条约》构成了多边核裁军和不扩散核武器议程的下一个合乎逻辑的步骤。《禁产条约》将禁止进一步生产用于核武器和核爆炸装置的裂变材料，因此，是任何前后一致的国际核不扩散战略的一个关键组成部分。一项有效且可核查的限制生产用于武器目的的裂变材料《禁产条约》，以及增加国际保障措施下的生产设施数目，是我们向军备控制和裁军方面迈进的一个基本步骤。荷兰认为《禁产条约》对多边核不扩散和裁军具有最重大的意义，并呼吁不带先决条件地着手展开有关禁止生产用于核武器或其他爆炸装置裂变材料的非歧视性的多边条约谈判。

过去，国际社会一再表示国际社会随时准备通过协商一致谈判《禁产条约》。1993年12月16日，联合国大会通过了一项决议，建议“在最适当的国际论坛上就禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料缔结一项非歧视性的、可由国际有效核查的多边条约进行谈判”。国际社会在1995年《不扩散核武器条约》审议和延期大会上通过的“核不扩散和裁军的原则和目的”文件中承认，这样一项《禁产条约》对执行《不扩散条约》第6条的重要意义，并呼吁“依照裁军谈判会议特别协调员的声明及其所载任务的规定，立即开展并尽早完成关于非歧视性和普遍适用的禁止生产供核武器和其他核爆炸装置使用的裂变材料公约的谈判”。国际社会在2000年《不扩散条约》审查会议最后文件中同意采取致力于有系统和逐步实行《不扩散条约》第6条的13项切实步骤，包括立即在裁军谈判会议内开展《禁产条约》谈判，以期在五年内完成条约。

荷兰准备在特别协调员报告和五位大使建议的基础上展开谈判。然而，大家虽似乎普遍支持五位大使就工作方案提出的折衷提案，但这一提案并非没有争议。为解决裁谈会各成员国的关注，荷兰于2005年散发了一份非文件，也就是众所周知的“旨在启发思考”的文件。鉴于《禁产条约》的重要性，荷兰去年同意在“旨在启发思考”的文件基础上立即展开谈判，以作为在全球安全关注问题的更广泛背景下采取的第一个步骤。

《禁产条约》的主要目的是要终止生产用于核武器的浓缩铀和钚。虽然《禁产条约》作为一项多边条约首先将涉及那些正在或已经生产了用于核武器目的的裂变材料的国家。

(兰德曼先生, 荷兰)

作为一项直接的结果，所有生产用于核爆炸装置的核材料的军用浓缩和再加工工厂都应关闭、拆毁或转为民用目的并置于安全保障措施之下，这是对全球裁军的一项真正的贡献。这将会以比目前更少歧视的方式适用保障条款。因此，有核武器能力的国家和无核武器国家必须就各自和平利用核能活动，接受同等的保障。

大家对《禁产条约》已发表了一些一般性评论。我期待着在本周余下期间内将要开展的分阶段的重点辩论。我们必定会适时发表更多的意见。然而，我感谢众多专家出席会议，丰富我们的讨论。我也因此而非常高兴，我们今天下午能在本会议厅中举行一次论坛讨论，也就是说，由来自全球各地的国际裂变材料问题专题小组高素质的成员来启动这项辩论。过去十年来，我们已经展开了若干次这样的辩论，以便至少将这些谈判列在议程上。如今我们希望，在今年我们六位裁谈会主席颇有才能的指导下，在更为集中的共同努力框架内，这一论坛讨论将推动裁谈会最终开始就这一专题展开谈判。

确实，为了使这个庄严机构的信誉不遭受损害，我们确实已经走过了十年足够漫长的路程。

主席：我感谢荷兰大使的发言。现在我请尊敬的大韩民国代表，张东熙大使发言。

张先生(大韩民国)：主席先生，首先我将感谢您对我的友好之辞并让我有机会在这一庄严的论坛上发言，以履行我作为大韩民国新任大使的职责。裁谈会在不扩散和裁军领域发挥着至关重要的作用。作为新任大使，让我向您保证，我将全力与您合作争取本会议的成功。

今年的裁军谈判会议本着新的使命感，着手开始工作。我相信，今年六位主席所采取的共同方针，特别是为裁谈会制定出前所未有的长达一年的时间表，可为一项有意义的进程，将为裁谈会创建扭转以往飘移现象的势头，可使本机构认真地恢复工作。我借此机会，谨向您保证，我将竭尽全力，促使裁谈会工作向前迈进。

(张先生, 大韩民国)

自 1993 年联合国大会通过了第 48/75 L 号决议, 批准了《禁产条约》谈判以来, 着手展开禁止生产裂变材料条约的谈判已经成为国际社会在裁军领域的一个优先事项。从那时起, 曾经就着手谈判《禁产条约》发出了无以计数的呼吁。然而, 迄今为止就此重要问题尚未取得实质性的进展。

继《全面禁试条约》通过之后, 不仅为了防止核扩散, 同时也为了核裁军, 对《禁产条约》作为下一个逻辑性步骤的重要意义, 本人再怎么强调也不过分。《全面核禁试条约》和《禁产条约》是补充和增强《不扩散条约》的两块关键性的建筑基石。这两项条约确实是向前迈进的两项重大步骤, 因为这两项条约在质量和数量上限制了进一步扩大核武器方案。《禁产条约》还进一步有助于减少核盗窃和恐怖主义的风险。

正如以往曾多次表明的, 大韩民国一如既往地将在裁谈会内尽早启动《禁产条约》谈判列为高度优先事项。大韩民国代表团认为, 这是裁谈会唯一已成熟可展开谈判的专题。为此, 我呼吁在裁谈会内设立一个特设委员会, 着手《禁产条约》谈判。再加耽搁只会贬损裁谈会身为裁军领域唯一多边谈判机构的信誉。在这一意义上, 我们希望在您担任主席期间, 就《禁产条约》问题展开的集中辩论, 将通过提高对所有相关问题的整体理解程度, 创造一种有利的气氛。

在此背景下, 让我阐述我国政府对《禁产条约》一些实质性问题的看法。

首先, 关于裂变材料的定义, 许多文献、包括联合国以及原子能机构文件都载有关于该词条的各种定义。谈判要解决的第一个问题就是裂变材料的定义。我们如何界定裂变材料事关重大, 因为它直接牵涉到条约的范围。为此, 我国代表团认为, 原子能机构采用“直接用途材料”的标准为今后拟订定义提供了一个良好参照点。韩国专家拟在专家会议上详细地阐述他们对此问题的观点。

第二, 关于条约的范围, 我国代表团认为, 规定条约义务采用的方式应能够有效实现条约目的与宗旨。为此, 拟加以禁止的活动, 不应只限于生产, 而且还应包括所有与核武器材料相关的活动, 诸如转用、逆转和转让。

另一个所涉问题是我们如何处置现有的储存。必须探索出一种可行的解决办法, 以解决我们在是否列入现有核材料储存问题上的分歧。我们认为应当考虑 CD/1671 号文件所载南非的提案。该提案提议, 一旦禁产条约生效, 可将宣布为“多余”的核武器材料列入初始清单。

(张先生, 大韩民国)

第三, 我国代表团支持符合特别协调员报告及其所载任务的一项国际可核查的《禁产条约》。然而, 核查制度的可行性和范围在相当大程度上取决于《禁产条约》所涵盖的材料和活动。我们还须全面考虑各类提案的所涉费用问题。因此, 我们希望目前的会议将能使我们对整个系列的核查备选方案作出评估, 并希望能使我们将思考缩小到现实安排的范畴。

最后, 我们不应忽略《禁产条约》一些法律方面的重要性。确保《不扩散条约》所有非缔约方的参与, 对于保障《禁产条约》的普遍性和有效性意义重大。然而, 鉴于我们在《全面禁试条约》方面的经验, 我们还应考虑为使这项条约生效, 制定具有更大灵活性和演化性的条款。我们应力争避免那些不幸地造成《禁试条约》尚未能生效的类似困境。

与此同时, 考虑到迫切需要遏制生产裂变材料, 我们促请所有那些拥有核能力, 但尚未自愿宣布暂停生产的国家, 毫不拖延地宣布暂停生产用于武器目的的裂变材料。这必将会有利于在各国之间建立起透明度和信心。

最后, 本人真诚地希望, 本周整个期间有关《禁产条约》的重点讨论, 在各国首都派出的一系列专家参与下, 将会产生卓有成效和建设性的结果, 为我们今后的辩论奠定一个坚实基础。

主席: 我感谢大韩民国大使的发言。现在我请阿根廷代表, 马塞洛·巴列·丰罗赫先生发言。

巴列·丰罗赫先生(阿根廷): 主席先生, 我要发表四个简短段落的声明, 但首先让我祝贺您担任裁谈会主席, 并表明我们非常高兴看到您主持我们的会议。您可以确信, 我国代表团将支持您为履行本论坛任务所作的一切努力。我们与其他各位一样热忱地祝贺蒂姆·考勒大使被任命为日内瓦裁军部门的负责人。

阿根廷始终欢迎致力于旨在限制核武器生产的努力, 因此, 我国代表团显然确认支持就禁止生产用于核武器和其他爆炸装置的裂变材料, 达成一项非歧视性、多边和国际一级可有效核查的国际文书。

毫无疑问, 通过一项此类性质的文书将有助于增强不扩散制度, 并构成一项逐步消除核武器的切实步骤, 与此同时维护各国生产和平用途的裂变材料的合法权

(巴列·丰罗赫先生, 阿根廷)

利—这就是说，这项文书保障发展所有和平利用原子能的技术，尤其是那些旨在获得完整核燃料循环的技术。

阿根廷认为，不应当用通过排除一些材料、设施或工艺来限制这项条约，否则，禁止生产用于原子武器的裂变材料只是一项相对的禁止。通过充满活力和逐步的办法和利用建立信心的措施，总有办法避免以上所述的各种排除。

在铭记是否列入核材料储存将会确定任何所达成的协议是一项裁军条约，还是一项不扩散条约之际，我们将特别关注本星期就在谈判的某个阶段列入储存问题展开的讨论。

主席先生：我感谢阿根廷的巴列·丰罗赫先生的发言。

现在我注视着钟表上的时间迅速地消失，我打算再请一位发言者发言。然后，明天上午 10 点在本会议厅正式全体会议期间，继续请名单上的发言者发言。在今天的最后一位发言者发言之后，我将宣布一些事项。

现在我请尊敬的意大利代表，卡洛·特雷扎大使发言。

特雷扎先生(意大利)：主席先生，我们期待着就《禁产条约》展开分阶段的重点辩论，并表示我们赞赏您为筹备这场辩论所作的不懈努力。我们还欢迎首次参加我们工作的各位新同事：澳大利亚的米勒大使、大韩民国的张大使、联合王国的邓肯大使，而且我们还欢迎蒂姆·考勒大使以新的身份回到我们中间。

欧洲联盟及其他许多国家已在前几届专门讨论核裁军问题的会议上就《禁产条约》表达了他们的总体看法。意大利是其中之一。确实，《禁产条约》是核裁军/军备控制进程及不扩散进程的一个不可分割的组成部分。对许多代表团而言，这是一个优先事项，或首要的事项。谈判的时机已成熟，因为条约的筹备工作已进入了高级阶段，并因为，我们认为，就禁止生产用于武器的裂变材料的概念已形成了较大的协商一致。意大利完全赞同今年 3 月 30 日欧洲联盟关于《禁产条约》的发言。

今天我不想再重复致使《禁产条约》谈判成为我们的优先事项的各个论点。我们已到了这样一个阶段，不应只提议制订一项条约，而要着手探讨条约主要特点。我们欢迎一些代表团在其代表团中增派一名或多名专家，并且我们欣赏已分

(特雷扎先生, 意大利)

发的一些文件。我们阅读了其中一些文件，并且作为首次初步评论，我们将强调各国代表团和专家做出的这些严肃认真的努力。这些文件高度突出了问题的复杂性、其多层面的性质及对某些基本安全利益的直接影响，因此，也表明了我们任务的困难。我们首先要争取就条约的“核心事务”形成一致意见；定义则是谈判进程的另一个根本性内容。正如其中一份文件所示，在这一基础将可能辨明，诸如条约的可核查性及其范围等其他一些特征。我们并非从零开始：国际社会已就这些问题展开了几十年的工作。正如智利大使所述，甚至《不扩散条约》的非缔约国也普遍承认这项条约的相关性，因此，这就是我们的基本职权范围。主席、各国代表团、秘书处和专家卓越的筹备工作，以及原子能机构一些成熟的宝贵经验，都是我们工作的关键要素。

意大利本身已在其代表团中列入了一位意大利专家，科摩大学的毛里奇奥·马尔泰利尼教授，并已分发了两份文件。第一份文件涉及条约的一般特点并集中阐述了《禁产条约》在防止核恐怖主义方面的相关性。今天，若干代表团提及了《禁产条约》与核恐怖主义及核黑市场风险之间的现有联系。我们认真聆听了这些发言。我们的第二份文件较为具体，述及了这项可能条约的生效问题。今天，有些代表团也就此问题发了言。

我们期待着即将展开的讨论，我们不能指望这项条约是对核裁军的终判定论，我们也不能指望这项条约将解决与核问题相关的现有区域性问题的。《禁产条约》是一项全球规模的多边条约，而非区域性条约。

我们期待着即将展开的讨论，我们希望我们的辩论结果将形成一项多种意见的和谐组合，而非无法解决的难题。

主席：我感谢意大利大使的发言，并按我所说的，鉴于时间已晚，让我暂停邀请已列入名单的其他代表团发言。我向他们保证，他们可望明天上午十点整，比今天更准确的时间，继续举行本届正式全体大会时将有机会发言。

与此同时，正如我通过各集团协调人通知各位的那一样，本星期剩余的会议时间计划如下。明天上午，我们将讨论定义问题，然后在下午讨论范围问题。5月18日讨论储存及其相关专题。5月19日星期五，讨论履约和核查问题。

(主席)

为了让各国代表团就《禁产条约》及相关专题发言，大家似乎已一致同意每一次此类会议都先以全体会议开始。因此，我打算按此行事。若有必要，全体会议之后，将立即举行非正式全体会议。

关于有专家出席的分阶段重点讨论，诸位已悉知以下建议，即在专家就具体分项目发言之后，应立即举行大约 10 分钟左右的简短问答会，以澄清介绍所述的某些问题。因此，这 10 分钟不是辩论。问答只是为了澄清，澄清所用的某个术语或纯粹的误解。介绍结束之后，各国代表团将有机会分析和评论所讨论的问题，而且若代表团愿意，还可提出结论。

若各国代表团预先通知其打算发言，并且若有可能，表明他们是想在正式会议上，还是非正式会议上发言，我将十分感谢。这些要求都是为了帮助我们以更有效的方式掌握好我们手头的的时间。作为主席，我绝不愿意处于不得不因时间不够而打断讨论的地位。

我还要宣布的另一事项如下：作为 21 国集团协调员的墨西哥要求我们宣布，请 21 国集团成员于今晚下午 6 时左右在议事厅，或在今天下午研讨会结束之后立即聚会。

这些是我要宣布的事项。除非有任何代表团要立即就这些事项发言——看来没有，我宣布本次全体会议结束。感谢各位，明天上午 10 时在本会议厅，我们将继续举行会议。

下午 12 时 55 分散会。

-- -- -- -- --